

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 58 (1987)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LOHNT SICH DER COMPUTEREINSATZ AUCH FÜR IHR HEIM?

Fragen Sie uns. Wir beraten Sie gerne. Bull verfügt über umfassende Lösungen zur rationellen Bearbeitung der Pensionären- bzw. Patienten-Administration für Heime jeder Art und Grösse. Die Lösung enthält eine komplette Finanzbuchhaltung, Mitgliederverwaltung, Leistungen und Ärzteverwaltung, Fakturierung und einiges mehr.

Weitere Informationen erhalten Sie von Herrn Bartha, Telefon 031/43 41 41, Bull (Schweiz) AG, Weltpoststrasse 20, 3000 Bern 15.



**Bull**

## Komfort für Patienten und Pflegepersonal

Das Sacon-Pflegebett-System bietet dem Patienten optimalen Komfort. Bequemes Sitzen. Sicheres und erholsames Ruhen und Schlafen. Müheloses Aufstehen. Kräftesparendes Umsteigen vom Bett in den Rollstuhl und vom Rollstuhl ins Bett. Der Holzrahmen schafft Wohnlichkeit im Krankenzimmer.

Das Sacon-Pflegebett-System bringt aber auch dem Pflegepersonal Komfort. Es erlaubt eine ermüdungsfreie, kräfte- und zeitsparende Betreuung des Patienten.



Sacon AG  
Betten- + Matratzenfabrik  
Industriestrasse 18  
8910 Affoltern a/Albis  
Telefon 01/761 77 51

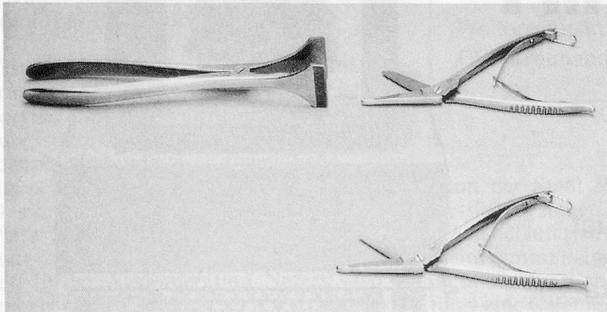
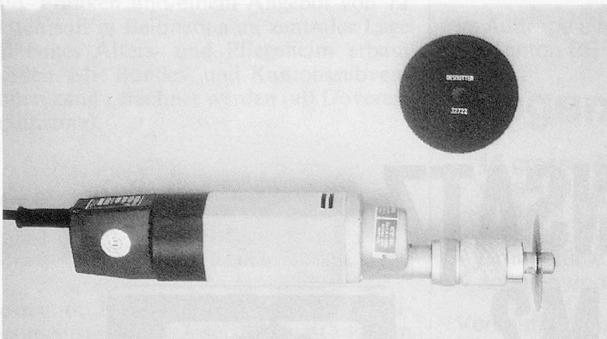
### Info-Bon

Einsenden an: Sacon AG  
Betten- + Matratzenfabrik 8910 Affoltern a/Albis

- Bitte senden Sie uns Ihren Übersichtsprospekt  
 Bitte besuchen Sie uns nach vorheriger telefonischer Anmeldung  
Sachbearbeiter Name/Vorname \_\_\_\_\_  
Heim/Spatial \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_



SH



#### **Desoutter**

Gipssäge, elektrisch, SEV-geprüft, Hartmetall-Sägeblätter, Gipsscheren, Gipsabreisszangen, Gipsspreizer

#### **Cellpack AG**

Spitalabteilung  
5610 Wohlen

Tel. 057 21 41 11

## **medicell**

Auszug aus unserem Lieferprogramm

### **Sterilisation**

Beutel und Rollen  
Krepp, Semi-Krepp und glattes Papier  
Verpackungsschweissgeräte  
Kontrollstreifen und Rollen  
Klebstreifen

### **Operationssaal**

Absaugschläuche mit und ohne Handstück  
Laparotomierahmen aus Verwynil  
ORL-Absauger  
AVLOX Wundklammern

### **Gipsraum**

Desoutter-Gipssäge (auch mit Absaugvorrichtung)  
Hexelite Longuetten und Rollen  
Handgelenkstützen  
Fingerschienen, gepolstert  
Trikotschlauch  
Kunststoffbinden

### **Medizin**

Anti-Dekubitus-Matratzen  
Synthetische Felle und Fersenschütze  
Rostfreie Schalen, Stechbecken etc.  
Abteilungsinstrumente rostfrei und aus Kunststoff  
Spülspitzen, Drei-Ring 100 ml  
Spinalkanülen  
Lumbalsteigrohre  
Blutdruckmesser und Stethoskope

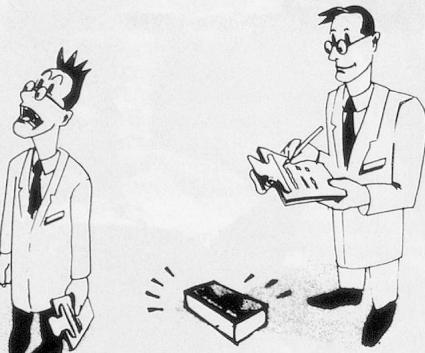
### **Aircast-Schienen**

Bauerfeind-Bandagen  
Burri-Knieschienen  
Medicell-Gehgipsabsätze  
Neatseal-Wundverschluss



*System*  
**Sanipad®**

Waschbar bis  
130 Grad



- Krankenunterlage
- Stechlaken
- Rollstuhlschutz
- Esslätze
- Matratzen und  
Kissenbezug

**N E U!**

Der Unterschied zwischen Einmal-Artikeln und Sanipad zeigt sich an drei entscheidenden Stellen:

**KOSTEN - UMWELT - RAUMBEDARF**

Machen Sie den Test!

**Sanipad**

GRATIS-INFO



Coupon einsenden  
Sie erhalten Gratis-Dokumentation!

Lauetstrasse 33  
CH-8112 Otelfingen  
Telefon 01 - 844 47 87

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Es gibt **Millionen** von Schuhen, doch nur einen  
**Einzig en Gesundheitsschuh**  
 von dieser immensen Wirkung (Schweizer Fabrikat).  
 Mit der **Statik** für Ihre **Wirbelsäule**



## **AREG® Universal-Schuhe – Ihr aktivierender Kreislaufschuh**

mit anatomisch, orthopädisch geformtem Fussbett mit Magneten. Der weltweit empfohlene (auch für empfindliche Füsse) Fusszonenmassageschuh (**Belebung der Füsse**) für

**Beruf und Freizeit – für jung und alt!**

Steckbrief:  
 Geburtsort:  
 Fabrikat:



1. Schweizer-Qualität

dunkelblau + weiss,  
 und lackschwarz

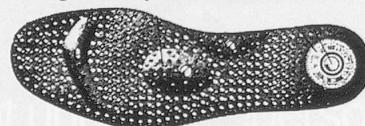
Vertretungen weltweit zu vergeben.

in allen Größen



Empfehlenswert gegen:  
**Nackenverspannungen, Hüft-, Knie-, Bandscheibenbeschwerden, kalte Füsse**  
 und mit vielen einmaligen Vorzügen!

Wiederverkäufer gesucht!



Magna  
Kreislauf-Sandale

Copyright



Copyright

# **SWEDE**

EIN NAME  
EIN BEGRIFF

## WELTWEIT!



Anders als andere,  
leichter  
zu handhaben, ideal  
für jeden Benutzer.

**SWEDE NOVA I**  
für Erwachsene

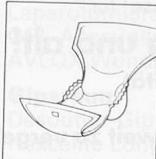
Unterlagen / Verkauf direkt beim Generalimporteur  
für die Schweiz und Liechtenstein:

**H. Fröhlich AG, Medizintechnik**  
Bergstrasse 2a, 8700 Küsnacht  
Tel. 01 910 16 22

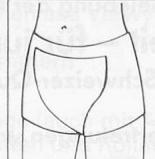
# **senecta®**

Das Hygiene-Programm:

wenn die Kontrolle über  
Blase oder Darm  
verloren geht



**Einlagen  
anatomisch  
geformt**



**Einfache  
Einlagen**



**Erwachsenen-  
Höschenwindeln**



**Fixationsmittel  
(Netzhöschen)**



**Tropfensammler**



**Betteinlagen**



CH-9230 FLAWIL

**modisch      praktisch      bewährt**



Berufskleider für Schwestern,  
Ärzte, Pfleger,  
Operationskleider,  
Patientenhemden, Hauskleider,  
Abdecktücher, Betteinlagen.

In Mischgewebe und Baumwolle;  
ebenso 100% BW bügelfrei  
Souplesse-2000

**FAESSLER AG, Spitalkleiderfabrik,**  
**9400 Rorschach, 071/412459**

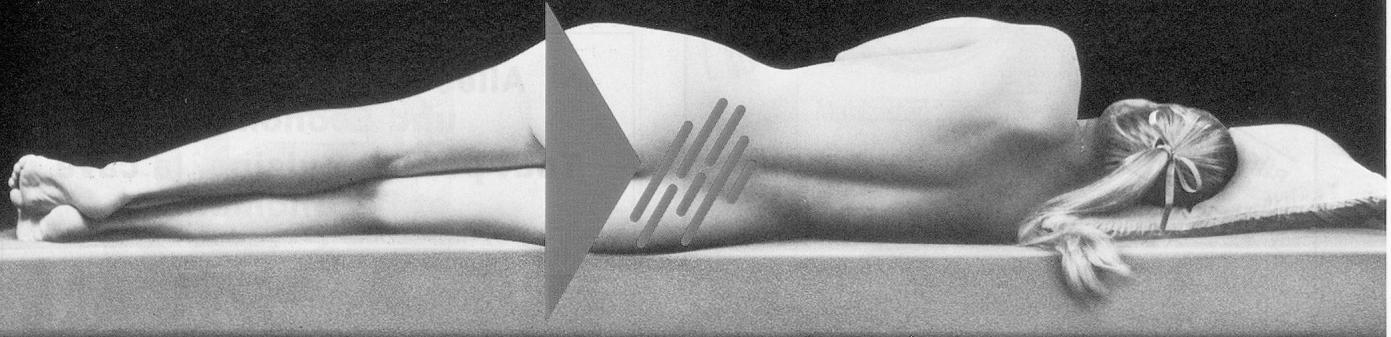
**-faessler**  
Spitalbekleidung

# Vita-Merfen®

Vita-Merfen, eine desinfizierende Salbe, die die Vernarbung fördert und sich speziell zur Behandlung schlecht heilender und infektionsanfälliger Läsionen eignet.

Genau richtig bei Wundliegen!

Wundliegen.  
Quälend für Patient und Pflegepersonal!



Zyma



Siehe Basisdokumentation für weitere Informationen (Zusammensetzung, Indikationen, Gebrauchsanweisung).

## Für Ihre Physiotherapie das neue Gerätekonzept von NEMECTRON:



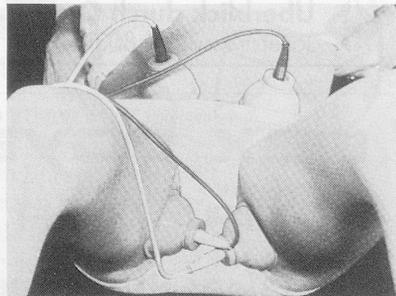
NEMECTRODYN® 2 / ENDOVAC® 2 mit Ultraschallgerät IMPULSAPHON M 100 auf Free Line Gerätewagen

### NEMECTRODYN® 2 / ENDOVAC® 2

Diese moderne Form der Elektrotherapie ist wegen ihrer technischen Überlegenheit und infolge ihrer zahlreichen Angriffspunkte an biologischen Strukturen bei den verschiedensten Indikationen erfolgreich:

- Schmerzsyndrome.
- Erkrankungen mit Beeinträchtigungen der Kraft willkürlicher Muskelkontraktionen bei intakten Motoneuronen.
- Entzündliche und mit Schwellungen einhergehende Funktionsstörungen am Bewegungsapparat.
- Muskelstimulation
- Stressinkontinenz u. vermehrtes Wasserlassen.

Lagerung des Patienten zur Therapie der Stressinkontinenz



 **fritac**

FRITAC MEDIZINTECHNIK AG  
8031 ZÜRICH  
Hardturmstrasse 76  
Telefon 01/42 86 12

### BON

Bitte ausschneiden und einsenden an

FRITAC AG  
Postfach  
8031 Zürich

Ich interessiere mich für: (Gewünschtes bitte ankreuzen)

- Offerte für: \_\_\_\_\_  
 Probelieferung: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Name \_\_\_\_\_  
 Strasse \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort \_\_\_\_\_



## Für Diabetiker

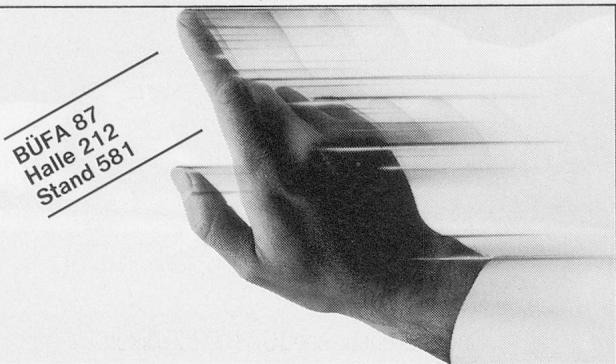
... und alle  
die Zucker meiden  
wollen!

Für Konfitüren mit und ohne Zucker

# fischlin

Hersteller feiner Konfitüren

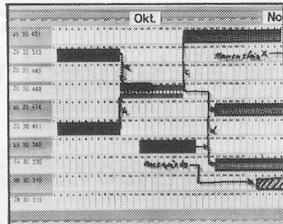
FISCHLIN AG, ARTH  
Tel. 041/82 13 77/78  
Telex 868 396



## Ein schneller Griff schafft Überblick.

Es tönt fast zu einfach, aber es ist wahr. Einige wenige Griffe genügen, und Sie haben Ihre optische Organisation voll in der Hand. Da gibt es nichts zu rütteln: Kein Termin entgeht Ihnen mehr und Sie sind immer Herr über Ihre Organisation. Und nicht die Organisation über Sie.

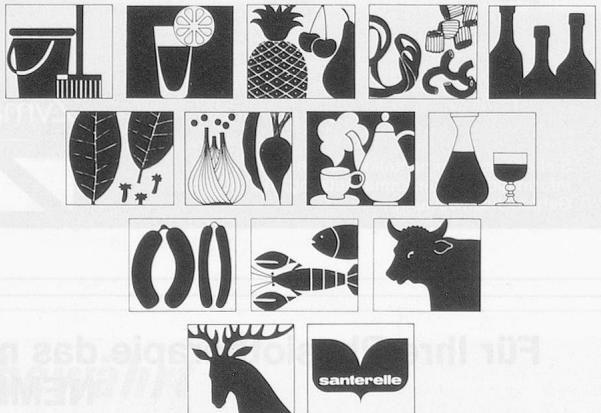
Profitieren Sie von unserer Erfahrung. Sprechen Sie mit uns. Warum nicht gleich jetzt? Tel. 01 44 55 10



Planungstafeln für Dienst- und Einsatzpläne, Ganzjahres-Übersichten, Bettenbelegungen, Arbeitspläne (Güfelplan).

**WAGNER VISUELL**  
Überblick durch Organisation.  
Josefstrasse 129, 8031 Zürich, Telefon 01 44 55 10

Alles für Küche, Keller und Economat!  
Tout pour la cuisine, la cave et l'économat!



Die HOWEG hat's... Die HOWEG bringt's!  
HOWEG: Tout... Tout de suite... Partout!

**howeg**

HOWEG AG  
Einkaufsorganisation für die schweizerische Gastronomie  
Organisation d'achat pour la gastronomie Suisse

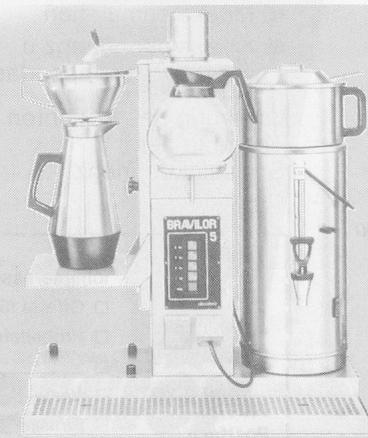
Administration:  
2540 Grenchen 0 065-512151  
Bestellbüros, Betriebe/Bureaux de commande, succursales:  
2540 Grenchen 0 065-54 11 01 7302 Landquart 0 081-56 11 81  
2544 Bettlach 0 021-34 45 51 3920 Zermatt 0 028-67 30 15  
1030 Bussigny 0 026-5 48 01 6301 Zug 0 042-31 09 31

**rex royal**

system BRAVILOR

Container-Brühmengen  
für Brühmengen von  
1–20 Liter

Modell B 5 auf Wunsch  
mit zusätzlicher Krug-  
abfüllung



- Kaffeezubereitung ohne Aufheizzeit mit Durchlauferhitzer (kein Boiler!)
- Energiesparend: nur die für den Brühvorgang notwendige Frischwassermenge wird aufgeheizt.
- Optimale Pulverauswertung dank Flachboden-Filtertüte

Weitere Informationen durch:  
HGZ Maschinenbau AG  
Postfach, 8046 Zürich 11  
Tel. 01 57 14 40

OLMA Halle 2 Stand 202

# Höhenluft...



...ist ein gutes Heilmittel. Ihre Gäste können diese auf einem gesunden und bequemen Stuhl entspannter geniessen.

Im Sedorama Objektprogramm 100 finden Sie eine grosse Auswahl an Sitzmöbeln und Tischen. Speziell auf die Bedürfnisse Ihrer Senioren und Ihres Pflegepersonals zugeschnitten.

Bequem, qualitativ hochstehend, günstig und desinfizierbar. Unser Beitrag zur Gesundheit.

Verlangen Sie Unterlagen, persönliche Beratung oder besuchen Sie unsere grosse Ausstellung.

Damit es richtig sitzt – 031 51 55 75

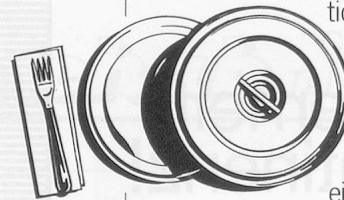
**sedorama**

Erich T. Utiger+Co. Sitzmöbel und Tische  
Wegmühlegässli 8, 3072 Ostermundigen-Bern, 031 51 55 75

Lieferung auch über Ihren Händler möglich.

## Wie heisst die Lösung bei Verpflegungsproblemen von Betagten?

Régéthermic-Mahlzeitendienst. Viele alte Menschen sind zuhause auf Kontakt und Hilfe der Außenwelt angewiesen. Vor allem eine gesunde Ernährung ist enorm wichtig. In den Hauspflege-Institutionen vieler Gemeinden bewährt sich Régéthermic seit vielen Jahren. Es bietet die Lösung für einen dezentralisierten Mahlzeitendienst. Und das zu einem sehr vernünftigen Aufwand.



**REGETHERMIC**

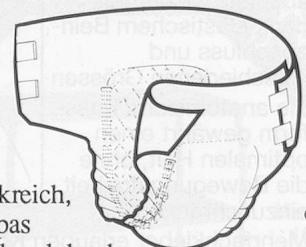
Für nähere Informationen verlangen Sie doch unsere Unterlagen. Terion AG, Dachslerenstrasse 10, 8702 Zollikon. Telefon 01/391 33 91.

## Gratisser testen geht nicht.

Bestellen Sie jetzt

**SLIPAD**  
Gratismuster!

Testen Sie den neuartigen Inkontinenz-Slip aus Frankreich, der in allen Ländern Europas erfolgreich eingesetzt wird und durch seine außerordentlichen Komfortmerkmale besticht. Nachher sprechen wir mit Ihnen über die natürlichste Antwort auf mittlere und starke Inkontinenz.



Name, Spital, Heim, Arzt: \_\_\_\_\_

Sachbearbeiter: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Peaudouce Caducée  
Kundendienst, Postfach, 8027 Zürich



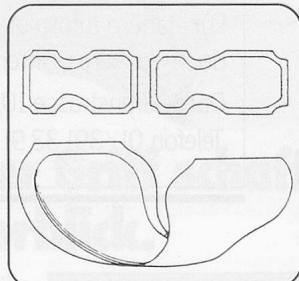
**IVF**  
hilft und dient...

## Schutz und Sicherheit bei Inkontinenz!

### Moliform®

die sichere und hautfreundliche Einlage für leichte bis mittlere Inkontinenzfälle:

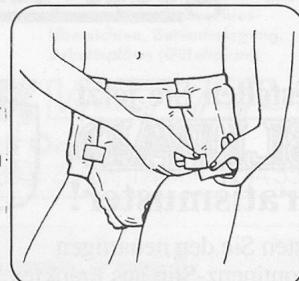
drei Größen  
große Speicher-  
kapazität bei rascher  
Saugleistung  
Körpergerechte  
Passform (schmäler  
Beinausschnitt)  
Zusätzlicher Schutz  
dank breiten  
Seitenrändern  
die undurchlässige,  
rutschfeste Außenfolie schützt Wäsche und  
Kleidung



### Molicare®

Der Slip mit extremer Saugkraft für mittlere bis schwere Inkontinenz:

drei Größen, klein, mittel, gross  
absolute Sicherheit  
dank elastischem Beinabschluss und  
verschiedenen Größen  
die anatomische Passform gewährt einen optimalen Halt, ohne die Bewegungsfreiheit einzuschränken  
Mehrfachkleber erlauben Kontrollen ohne Beschädigung des saugstarken Flockenkissens  
**Molicare** Inkontinenz-Slips können mit und ohne Unterwäsche getragen werden.



Verlangen Sie bemusterte Offerten

Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen  
8212 Neuhausen am Rheinfall Tel. 053 2 02 51

...dem Kranken  
wie dem Gesunden

Das spricht für **MEIKO**  
Steckbecken-Reinigungsautomaten:

**die zeitgemäße  
Kompakt-Pflegekom-  
bination als Ersatz  
für das alte Gerät!**



Modernisieren des Ausgussraumes? Kein Problem dank der sofort funktionsbereiten MEIKO-Kompakt-Pflegeanlage

- \* mit der idealen Klapptüre, die automatisch alle Pflegegeschirre entleert (dadurch kein Beschmutzen von Händen und Kleidern des Personals) –
- \* mit dem Einsatzkorb für Urinbehälter und dem Spezial-Düsengorb für Redonflaschen –
- \* mit dem energiesparenden Dampferzeuger für die thermische Desinfektion –
- \* mit dem eingebauten Enthärtungs-Automaten bei kalkreichem Wasser –
- \* mit dem neuen Waschsystem für das Intensiv-Programm etc. etc.

Unsere Fachleute orientieren Sie gerne ausführlich und unterbreiten Planungsvorschläge kompletter Ausgussräume mit dem geeignetsten Modell. Sofort-Informationen auch telefonisch oder persönlich...

J. Kobelt AG  
8117 Fällanden  
01/8250611  
**MEIKO**  
**J.KOBELT**

## Rehabilitationshilfen, Heim- und Spitalbedarf

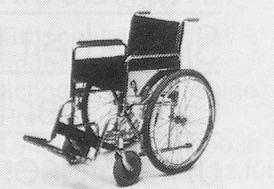
- Rollstühle, auch elektrische
- Nachtstühle, diverse Modelle
- Bad-, WC- und Duschhilfen
- Pflegebetten inkl. Zubehör
- Alltagshilfen für Betagte und Behinderte

- Rollstuhl-Zubehör
- Gehhilfen
- Badelifter/Hebebad
- Patientenheber
- Fersenschoner/Fellauflagen

Kostenlose Beratung bei Ihnen zu Hause oder auf Anmeldung in unserer Ausstellung.

Heim- und  
Spitalbedarf AG

**Binder Rehab**



Aeschstrasse 10  
CH - 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 22 08 22

## REDI AG

Treuhandbüro  
für Heime, Kliniken und Kurhäuser

— Wir helfen Ihnen  
beim Budgetieren.

REDI AG 8500 Frauenfeld  
Telefon 054 21 09 21



Modell KSP

### Kippspiegel – das Patent, an dem Ihre Patienten Freude haben.

Für beliebige Kippstellungen bis zu 28° – ideal für Menschen im Rollstuhl.

Verlangen Sie unsere Unterlagen über das Krankenhaus- und Behinderten-Programm.

**W. Schneider + Co. AG, Metallwarenfabrik**  
CH-8135 Langnau-Zürich, Tel. 01/713 39 31, Telex 82 67 48

### Ihr Spezialist für:

- Badezusätze
- Shampoos
- Handcrèmes
- Geschenkpackungen



**DELPHIN - LABOR**  
4900 Langenthal, Tel. 063 22 82 72

- Geschirrabräumwagen
- Plateauwagen,  
Gastronom
- Kannen-, Harassenrollis
- Schmutzwäschesammler
- Wäschetransportwagen
- fahrbare Kleiderständner
- Plattformwagen
- Putzdienstwagen
- Servierwagen
- Abfallsackrollis  
und -ständner
- Besuch,  
Fach-  
beratung

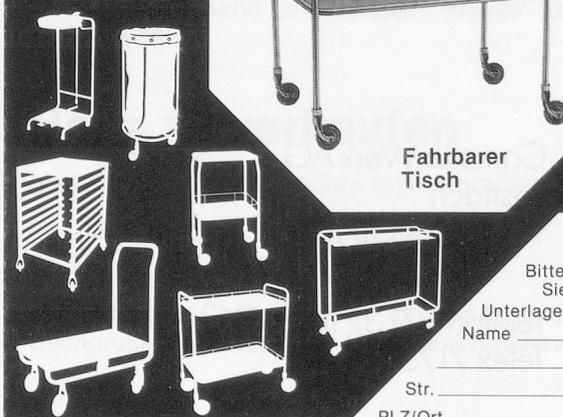
## COSMOS

**B. Schild & Co AG**  
**Fahrzeug-, Apparate- und Maschinenbau**  
Aebistr. 71, Postfach  
2501 Biel  
Tel. 032/25 22 11



Mod.  
101

#### Beispiele aus unserer Fabrikation



Fahrbarer  
Tisch

S H

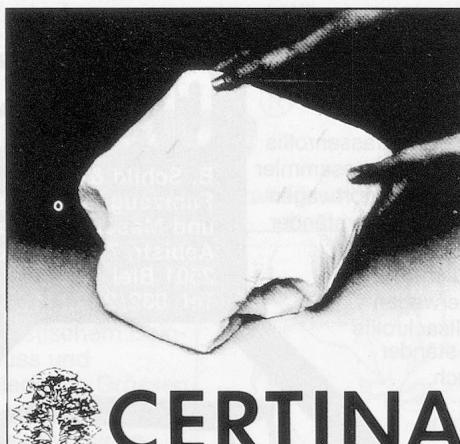
Bitte senden  
Sie Gratis-  
Unterlagen für   
Name \_\_\_\_\_

Str. \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Individuelle  
Sicherheit für jeden  
Grad der Darm-  
und Blasenschwäche



Inkontinenz-Vorlagen  
«normal» und «extra»



Inkontinenz-Slip

Camelia Werk AG  
Postfach  
9202 Gossau SG

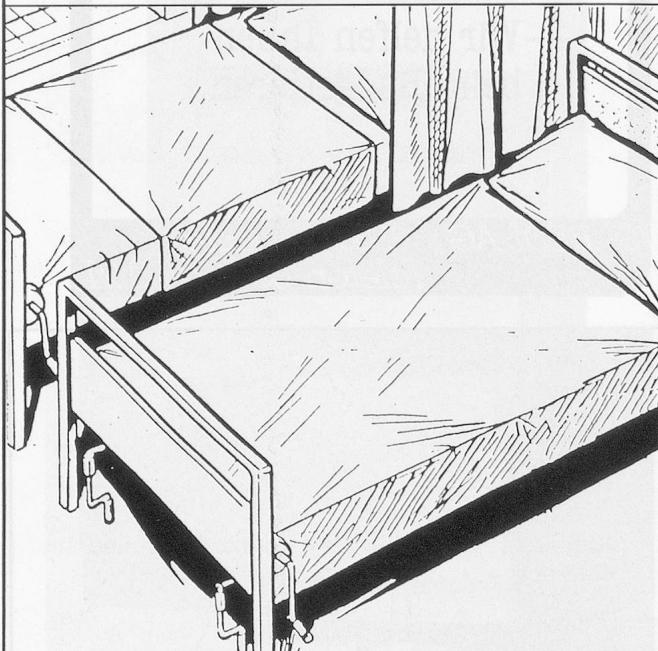
Telefon 071 3211 88  
Telex 71755

**WIEGAND**

## Matratzenüberzüge und Kissenüberzüge

für Langzeiteinsatz

aus Vinyl-Clave: strapazierfähig  
aus Soft-O-Clave: luftdurchlässig



- waschmaschinen-, tumbler- und autoklavbeständig
- kochecht
- weich und geschmeidig (auch nach öfterem Waschen)
- sehr dauerhaft
- schwer entflambar

Verlangen Sie Unterlagen und Muster

**WIEGAND**

WIEGAND AG  
8180 Bülach Eschenmosen  
Tel. 01/860 37 72

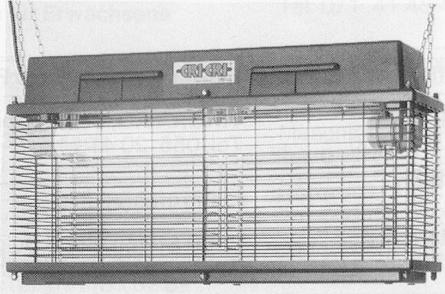
Zu vermieten (evtl. zu verkaufen)

## «älteres 12-Bettenhaus»

mit Säli und Aufenthaltsraum, in Morschach.  
Geeignet für Heim jeder Art.

Anfragen unter Chiffre 8/9 an  
Stutz + Co. AG,  
Offset- und Buchdruck,  
8820 Wädenswil.

Insekten  
vernich-  
tung  
ohne  
Chemie



durch **CRI-CRI**, 4 Modelle – 1 Jahr Garantie, SEV-geprüft  
Bezugsquellennachweis durch:  
**INDUTEC AG**, 9490 Vaduz, Postfach 25, Tel. 075 2 21 52

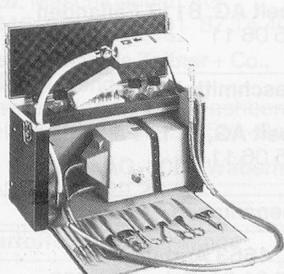
## HEMMI~ KAFFEE

«Damit Ihre Gäste gerne wiederkommen und Ihr Kaffeeumsatz steigt»

### HEMMI & BAUR AG

Qualitätsrösterei  
für die Gastronomie, TWINNINGS-Tee  
**Tel. 01 201 16 30**

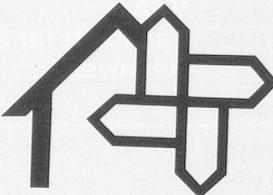
Die kleine Kaffeerösterei in Zürich, mit der grossen Dienstleistungspalette für Sie!



Eine Fusspflege-Praxis  
im Koffer! Ideal für  
stationäre  
Behandlungen in  
Heimen, Spitäler usw.

Verlangen Sie unsere  
komplette  
GRATIS-Dokumentation,  
«Alles für die Fusspraxis».

**SIMON KELLER AG**  
Fusspflege-Bedarf  
Lyssachstrasse 83  
Tel. 034/22 74 74  
3400 Burgdorf



1978 waren 40,  
1987 sind bereits  
**290**

Gruppenhäuser fest  
angeschlossen –  
schnelle, zuverlässige  
Preis- und  
Leistungsvergleiche in  
der ganzen Schweiz für  
Ferien, Sport, Erholung,  
Kurse, Tagungen  
(kostenfrei!)

«wer, wann, wieviel, was,  
wo?»

**KONTAKT  
CONTACT  
CONTATTO**  
CH-4419 LUPSINGEN  
Tel. 061 96 04 05



**Treppen-  
Sessel und  
Rollstuhl-Lifte  
Hebebühnen  
nach Mass**

**Strübi AG**  
Maschinenbau  
9242 Oberuzwil  
Tel. 073 51 55 47



immer besonders gut  
und ausgiebig

**ORRIS-FETTWERK AG**  
**6300 ZUG**

Tel. 042 31 19 36

Im Appenzellerland an schöner, ruhiger Lage  
Nähe Skilift

## Haus zu verkaufen

geeignet als Kinder-, Ferien- oder Altersheim.

Offeraten unter Chiffre 12/9 an die Offset- und  
Buchdruckerei Stutz + Co. AG, 8820 Wädenswil.